

Yokis®

URMET|GROUP

THERMOSTAT NUMÉRIQUE AVEC CONNEXION DIRECTE OU RADIO
TERMOSTATO DIGITALE A COLLEGAMENTO DIRETTO O RADIO
DIGITAL THERMOSTAT WITH DIRECT OR WIRELESS CONNECTION
TERMOSTATO DIGITAL DE CONEXIÓN DIRECTA O RADIO
DIGITALER THERMOSTAT MIT DIREKT- ODER FUNKVERBINDUNG
DIGITALE THERMOSTAAT MET DIRECTE OF RADIOSIGNAALBEDIENING
DIGITAL TERMOSTAT MED DIREKTE FORBINDELSE ELLER RADIO



THERMARP

Réf. / Cod. 5454489

SCHNELLANLEITUNG ZUR INSTALLATION



VERWENDUNG DES GERÄTS

Für die **Verwendung** und die **Konfiguration** des Thermostats THERMARP laden Sie bitte die **Bedienungsanleitung** durch Einscannen des folgenden QR-Codes mit der Kamera Ihres Smartphones oder Tablets herunter.

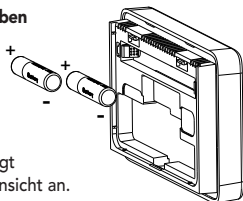


INSTALLATION

START DES THERMOSTATS

i Der Thermostat YOKIS THERMARP ist batteriebetrieben (2 Batterien Typ AAA / LR03 mit 1,5 V).

- Öffnen Sie das rückseitige Fach des Zeitthermostats zum **Einlegen der Batterien** und prüfen Sie dabei die auf dem Batteriefach angegebene Polarität.
- Nachdem die Batterien korrekt eingelegt wurden, zeigt der Thermostat nach ca. 20 Sekunden die folgende Ansicht an.








3. Bringen Sie den Thermostat erst an der Basis an, **nachdem die vorstehende Ansicht eingeblendet wurde**. Zuerst die Zähne an der Oberseite einsetzen.

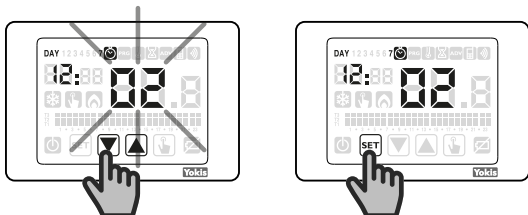
i Solange das Gerät nicht korrekt an der Basis an der Wand angebracht wurde, können keinerlei Programmierungen oder Änderungen der eingestellten Parameter erfolgen.


4. Sobald der Thermostat mit Strom versorgt wird, muss die Uhrzeit eingestellt werden (Datums- und Uhrzeiteingabe).

i Für den korrekten Betrieb müssen auf dem Thermostat Uhrzeit und Datum eingegeben werden.

5. Betätigen Sie die Taste **SET** drei Sekunden lang, bis das Uhrensymbol  zu blinken beginnt, betätigen Sie die Taste , um in die Konfiguration von Uhrzeit und Datum zu gelangen.

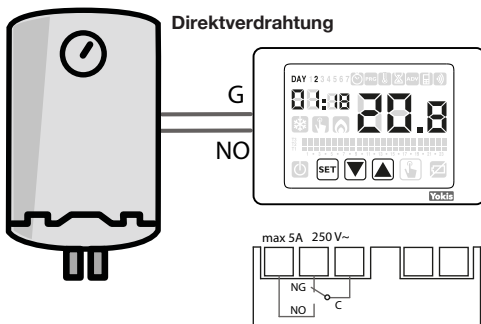
6. Verwenden Sie die Tasten  und  um die Werte zu erhöhen oder zu verringern, betätigen Sie die Taste  um zu bestätigen und zum nächsten Parameter überzugehen, in der Reihenfolge: Sekunden / Minuten / Stunde / Jahr / Monat / Tage.



7. Sobald alle Parameter eingegeben wurden, die Taste  drei Sekunden lang gedrückt halten, um das Menü der Uhrzeiteinstellung zu verlassen.

VORAUSSETZUNGEN

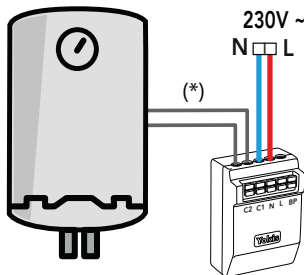
Der Thermostat THERMARP gestattet das Steuern eines Heizkessels oder eines 230 V-Magnetventils direkt anhand des eigenen internen Relais oder über das Relais eines Funkempfängers: MTR2000ERP(X) oder MTR2000MRP(X).



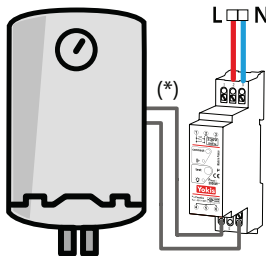
- i** Die verwendeten Kabel müssen bei einem Querschnitt von $0,5 \text{ mm}^2$ oder mehr der Norm IEC 60332-1-2 entsprechen bzw. der Norm IEC 60332-2-2 bei einem Querschnitt von unter $0,5 \text{ mm}^2$.

Im Falle eines Funkempfängers, Fall muss vor dem Verbinden des Thermostats mit dem Funkempfänger der Empfänger MTR2000ERP(X) oder MTR2000MRP(X) verdrahtet und versorgt werden.

Verdrahtung mittels MTR2000ERP(X)



Verdrahtung mittels MTR2000MRP(X)

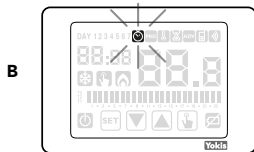
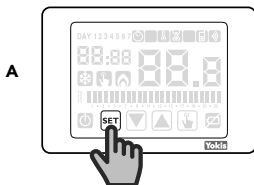






(*) **Achtung!** Wenn eine galvanische Trennung zum Kessel erforderlich ist, muss unbedingt das Zubehörteil REL1C zwischengeschaltet werden (siehe Abbildung SD544-6054 im Produktdatenblatt des MTR2000).

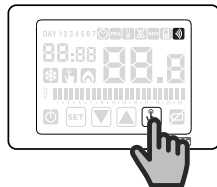
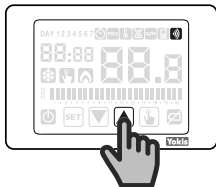
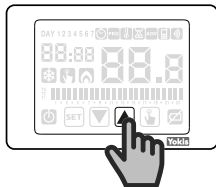
ⓘ **Vergewissern Sie sich stets, dass das MTR-Modul mit den Standardwerten konfiguriert ist.**

Verbindung des Funkempfängers mit dem Thermostat

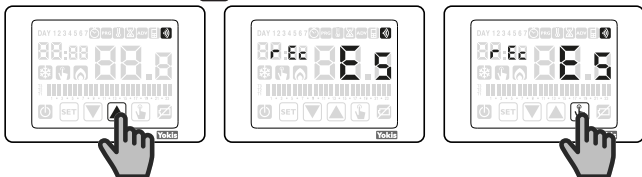
- Begeben Sie sich auf dem Thermostat **THERMARP** in das Konfigurationsmenü des Thermostats, indem die Taste **SET** drei Sekunden lang betätigt wird, bis das **UHR-Symbol**  zu blinken beginnt.



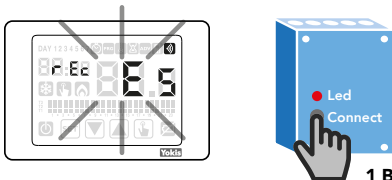
- Verwenden Sie die Tasten  und  um zwischen den verschiedenen Punkten des Konfigurationsmenüs zu wechseln, bis das Menü **RADIO RF**  angezeigt wird. Berühren Sie das Symbol «Validieren» .



- ▶ Im Menü RADIO RF die Tasten  und  zum Navigieren im Menü verwenden, bis auf dem Display das Untermenü der Zuordnung **rec E5** erscheint. Berühren Sie dann das Symbol «Validieren» .



- ▶ Während die Anzeige **rec E5** 30 Sekunden lang blinkt, einmal kurz mit einem spitzen und entsprechend isolierten Gegenstand in die Öffnung «Connect» auf dem Empfängermodul drücken.

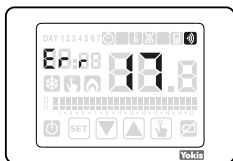


1 Betätigen

- ▶ Der Thermostat THERMARP zeigt kurz die Meldung **PASS** an, wenn die Zuordnung positiv verlaufen ist.
- ▶ Der Thermostat THERMARP ist nun korrekt mit dem Empfänger verbunden und steuert den Empfänger zum Einstellen des Heizkessels oder des 230 V-Magnetventils abhängig von den eingegebenen Temperaturwerten.



*NB: In einigen Fällen ist es, wenn der Empfänger sich außerhalb der Reichweite des Thermostats befindet, möglich, dass der Thermostat THERMARP sich nicht mit dem Empfänger verbinden kann. In diesem Fall erscheint auf dem Display die Fehlermeldung **Err. 17**. In diesem Fall beziehen Sie sich auf den nachstehenden Absatz «Vergrößerung der Reichweite».*



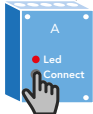
ERHÖHUNG DER REICHWEITE

Alle Funkempfänger von YOKIS dienen auch als Signalverstärker. Das Hinzufügen eines oder mehrerer Module gestattet es, die Funkreichweite erheblich zu erhöhen, indem ein Funkbus zwischen den verschiedenen Modulen in der Anlage eingerichtet wird.

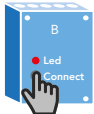
1) Einrichten des Funkbusses

- ▶ **Betätigen Sie** die Taste **Connect des Moduls A** einmal (die LED des Moduls A beginnt zu blinken) **und dann einmal** die **Taste Connect des Moduls B** (die Verbindung zwischen A und B wird hergestellt und die beiden Module hören auf zu blinken).

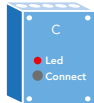
Die beiden Betätigungen müssen innerhalb eines Zeitraums von **höchstens 30 Sekunden** erfolgen.



1 Betätigen



1 Betätigen







ETC.

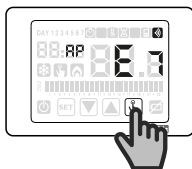
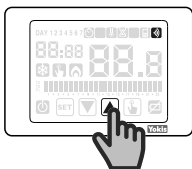
- ▶ Den gleichen Vorgang zwischen den Modulen B und C wiederholen und danach mit allen anderen Modulen.

2) Verbinden des Thermostats THERMARP mit dem Modul, das den Heizkessel steuert

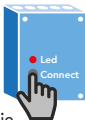
- ▶ Sobald der Funkbus eingerichtet wurde, gleichzeitig den Thermostat in die Nähe des Moduls bringen, das den Heizkessel steuert. Den Thermostat THERMARP mit dem Modul verbinden, indem die zuvor beschriebenen Schritte ausgeführt werden.

3) Den Zugangspunkt auf dem Funkbus einstellen

- ▶ Den Thermostat wieder in seine endgültige Position bringen.
- ▶ Zum Menü Radio  des Thermostats THERMARP zurückkehren.
- ▶ Verwenden Sie die Tasten  und  zum Navigieren im Konfigurationsmenü, bis Sie in das Untermenü «Zugangspunkt Bus» **AP E7** gelangen und betätigen Sie dann das Symbol «Bestätigen» .



- ▶ Sobald die Betriebsart validiert wurde, beginnt die Anzeige **AP E7** zu blinken und bestätigt, dass der Thermostat THERMARP sich im Modus der Zuordnung von «Zugangspunkt Bus» befindet. Durch einmaliges Betätigen der Taste «Connect» des am nächsten am Thermostat THERMARP befindlichen Moduls erfolgt die Verbindung und die Meldung **PASS** erscheint kurz zum Bestätigen der Verbindung.



TECHNISCHE INFORMATIONEN

Versorgung: 2 1,5 V-Alkalibatterien (Typ AAA / LR03)

Produktabmessungen: 125x85x26 mm

Frequenz: 2,4 GHz

Betriebstemperatur: 0°C bis +50°C

Relative Feuchtigkeit: 20% - 90% ohne Kondensatbildung

BATTERIEN

ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien durch solche des falschen Typs ersetzt werden. Die Altbatterien gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt, Yokis S.a.s., dass die Funkanlagentypen:

THERMARP Digitaler thermostat mit direkt- oder funkverbindung (Artikelcode 5454489) der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.Yokis.com

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION

Während der Installation des Produkts sind die folgenden Anweisungen zu beachten:



- 1) Das Produkt muss unter genauer Beachtung des Schaltplans von einem Fachmann installiert werden.
 - 2) Das Produkt darf nicht mit Strom versorgt oder angeschlossen werden, wenn eines seiner Teile beschädigt ist.
 - 3) Nach der Installation muss die Unzugänglichkeit der Anschlussklemmen ohne Spezialwerkzeug gewährleistet sein.
 - 4) Verwenden Sie das Produkt nicht zu anderen als den angegebenen Zwecken.
 - 5) Versuchen Sie im Fall von Funktionsstörungen nicht, das Produkt zu reparieren, sondern wenden Sie sich unter den nachstehenden Nummern an den Kundendienst: +39 011.23.39.810 - Exportabt: +39 011.24.00.250/256 - Fax +39 011.24.00.296
 - 6) Das Produkt kann in einer Umgebung mit einer Größe der Kategorie 3 und einer Verschmutzung des Grads 2 verwendet werden.
 - 7) Ist der Heizkessel mit einer Fernaktivierungssteuerung mit Niederspannung ausgestattet, muss ein Zubehöriteil des Typs REL1C dem MTR2000ERP (X) vorgeschaltet werden.
-



RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es liegt daher in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie diese bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und garantieren, dass diese auf gesundheits- und umweltverträgliche Weise recycelt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsdienst oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

LÉGENDES SYMBOLES / LEGENDA SIMBOLI / KEY TO SYMBOLS
LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS / ZEICHENERKLÄRUNG SYMBOLE
LEGENDE SYMBOLEN / SYMBOLER LEGEND

Symbole / Simbolo / Symbol Símbolo / Symbol / Symbol Symbol	Explication / Spiegazione / Description Explicación / Erklärung / Uitleg Forklaring
	Tension d'alimentation alternée Tensione di alimentazione alternata Alternating input voltage Tensión de alimentación alterno Wechselstromversorgung Wisselende voedingsspanning Vekslende forsyningsspænding
	Se reporter au manuel d'installation du dispositif Riferirsi al manuale d'installazione del dispositivo See the installation manual of the device Consulte el manual de instalación del dispositivo Siehe Installationsanleitung des Geräts Raadpleeg de installatiehandleiding van het apparaat Se installationsvejledningerne til enheden

YOKIS URMET - ZAC Paris Nord 2, 94 rue de la Belle Etoile 95700 Roissy-en-France - Tél. 01 55 85 84 00

**URMET S.p.a., Via Bologna 188/C, 10154 Torino - Tel. Professionisti:
 +39 011 23 39 810 Tel. Privati: +39 011 23 39 800 - www.yokis.com**

**URMET S.p.a., Via Bologna 188/C, 10154 Torino - Customer Service:
 +39 011 23 39 810 Export Dept. Phone: +39 011 24 00 250/256
 Fax: +39 011 24 00 296 - www.yokis.com**

**URMET S.p.a., Via Bologna 188/C, 10154 Turin - Servicio de asistencia al cliente: +39 011 23 39 810 Exportaciones Teléfono: +39 011 24 00 250/256
 Fax: +39 011 24 00 296 - www.yokis.com**

**URMET S.p.a., Via Bologna 188/C, 10154 Turin - Kundendienst:
 +39 011 23 39 810 Exportabt. Tel: +39 011 24 00 250/256
 Fax: +39 011 24 00 296 - www.yokis.com**

**URMET S.p.a., Via Bologna 188/C, 10154 Turijn - Klantenservice:
 +39 011 23 39 810 Exportafdeling: +39 011 24 00 250/256
 Fax: +39 011 24 00 296 - www.yokis.com**

**URMET S.p.a., Via Bologna 188/C, 10154 Torino - Kundenservice: +39 011
 23 39 810 Eksport Dept.: +39 011 24 00 250 - www.yokis.com**